

Para obtener información general sobre la restitución, llame a uno de los números de teléfono de la división de servicios de libertad a prueba indicados en la lista a continuación o escriba al Programa Global de Ejecución:

**Comprehensive Enforcement Program**  
**Probation Division**  
 P.O. Box 987  
 Trenton, NJ 08625-0987  
 609-815-3810

<b>Atlantic</b>	<b>609-402-0100 ext. 47160</b>
<b>Bergen</b>	<b>201-221-0700 ext. 25454</b>
<b>Burlington</b>	<b>609-288-9500 ext. 38011</b>
<b>Camden</b>	<b>856-650-9100 ext. 43280</b>
<b>Cape May</b>	<b>609-402-0100 ext. 47190</b>
<b>Cumberland</b>	<b>856-878-5050 ext.15020</b>
<b>Essex</b>	<b>973-776-9300 ext. 53201</b>
<b>Gloucester</b>	<b>856-878-5050 ext. 15750</b>
<b>Hudson</b>	<b>201-748-4400 ext. 60399</b>
<b>Hunterdon</b>	<b>908-824-9750 ext. 13860</b>
<b>Mercer</b>	<b>609-571-4200 ext. 74210</b>
<b>Middlesex</b>	<b>732-645-4300 ext. 88585</b>
<b>Monmouth</b>	<b>732-358-8700 ext. 87904</b>
<b>Morris</b>	<b>862-397-5700 ext. 75567</b>
<b>Ocean</b>	<b>732-504-0700 ext. 64510</b>
<b>Passaic</b>	<b>973-653-2910 ext. 24147</b>
<b>Salem</b>	<b>856-878-5050 ext. 15920</b>
<b>Somerset</b>	<b>908-332-7700 ext. 13760</b>
<b>Sussex</b>	<b>862-397-5700 ext. 75567</b>
<b>Union</b>	<b>908-787-1650 ext. 21617</b>
<b>Warren</b>	<b>908-332-7700 ext. 13960</b>
<b>ISP</b>	<b>609-815-3810 ext. 16292</b>

## Oficinas del Condado de Representación de Víctimas – Testigos

<b>Atlantic</b>	<b>609-909-7860</b>
<b>Bergen</b>	<b>201-646-2057</b>
<b>Burlington</b>	<b>609-265-5048</b>
<b>Camden</b>	<b>856-225-8440</b>
<b>Cape May</b>	<b>609-465-3443</b>
<b>Cumberland</b>	<b>856-453-0486</b>
<b>Essex</b>	<b>973-621-4689</b>
<b>Gloucester</b>	<b>856-384-5500</b>
<b>Hudson</b>	<b>201-795-6508</b>
<b>Hunterdon</b>	<b>908-788-1403</b>
<b>Mercer</b>	<b>609-989-6428</b>
<b>Middlesex</b>	<b>732-745-3394</b>
<b>Monmouth</b>	<b>732-431-6459</b>
<b>Morris</b>	<b>973-285-6219</b>
<b>Ocean</b>	<b>732-929-2195</b>
<b>Passaic</b>	<b>973-881-4887</b>
<b>Salem</b>	<b>856-935-7510 ext. 8364</b>
<b>Somerset</b>	<b>908-575-3359</b>
<b>Sussex</b>	<b>973-383-1570</b>
<b>Union</b>	<b>908-527-4596</b>
<b>Warren</b>	<b>908-475-6284</b>



**STUART RABNER**

JUEZ PRESIDENTE DE LA CORTE SUPREMA

**GLENN A. GRANT**

DIRECTOR ADMINISTRATIVO DE LOS TRIBUNALES

**BRENDA BEACHAM**

DIRECTORA, OFICINA DE SERVICIOS DE LIBERTAD A PRUEBA

**LARRY ASHBRIDGE**

SUBDIRECTOR, OFICINA DE SERVICIOS DE LIBERTAD A PRUEBA

CN 11544-SPN - marzo de 2022

Poder Judicial de Nueva Jersey

**Restitución**  
 Información para las víctimas

Oficina de Servicios de Libertad a Prueba

## ¿Qué es la restitución?

Una víctima o la familia de una víctima de un delito cometido en Nueva Jersey puede recibir una retribución por las pérdidas sufridas y los gastos incurridos como consecuencia del delito. Esta retribución se denomina restitución. Todas las personas condenadas (infractores) posiblemente tengan que pagar una restitución a la víctima o a la familia de la víctima. Como parte de una sentencia o spn, un juez podría ordenar que el infractor le pague a la víctima del delito o a la familia de la víctima por los gastos relacionados con el delito. Estos gastos incluyen el salario perdido, las facturas médicas, los costos funerarios, el valor de los bienes sustraídos o dañados, la pérdida de negocios y otras deudas relacionadas.

Cuando la restitución es parte de una orden, un juez decidirá la cantidad que se ha de pagar, a quién se le pagará y durante qué período de tiempo se tendrá que pagar. El juez determinará la capacidad de la persona para pagar. El juez tomará en cuenta si hay múltiples víctimas, otras deudas, tales como manutención de menores o restitución por otros delitos y si la persona que debe pagar está empleada o si no tiene trabajo.

## ¿Cómo se cobra la restitución?

Como parte de la sentencia o resolución judicial, el juez establecerá un plan de pagos. Sobre la base de los pagos recibidos, la división de finanzas cobra los fondos y los aplica según lo indicado en la orden judicial. La división de libertad a prueba vigila la causa. Son muy pocos los que pueden pagar la restitución ordenada en un solo pago. En la mayoría de los casos, una víctima o la familia de la víctima podría esperar que la restitución se pagará durante un período específico de tiempo en montos basados en el programa de pagos ordenado por el juez. Según las circunstancias y obligaciones de aquellos a quienes se les ha ordenado que paguen, es posible que la víctima o la familia de la víctima tenga que esperar antes de recibir todo el dinero que se les debe.

## ¿Cuál es el papel de la división de libertad a prueba?

Por ley, la división de libertad a prueba es responsable de cobrar la restitución de aquellos a quienes se les coloca en Intervención antes del juicio, libertad a prueba o son sentenciados a la cárcel del condado.

El Poder Judicial usa su Programa Global de Ejecución (Comprehensive Enforcement Program - CEP) para asegurar la cooperación con las órdenes judiciales, incluso con el cobro de las multas y restituciones. Si hay un incumplimiento de los pagos de restitución ordenados por el juez, el CEP podría emitir una citación para una audiencia. La división de libertad a prueba les recuerda con regularidad a aquellos a quienes se les ha ordenado pagar restitución la cantidad que deben y el programa de pagos ordenado por el juez. Si una persona bajo supervisión activa tiene la capacidad de pagar, pero se niega a hacerlo, puede ser llevada de nuevo al tribunal para que se proceda del modo apropiado.

La división de libertad a prueba intenta permanecer en contacto con las víctimas a quienes se les adeuda una restitución y con sus familias. Las víctimas tienen que mantener informada a la división de libertad a prueba de su dirección actual y proporcionar cualquier otra información solicitada.

## ¿Qué es la Oficina de Compensación de Víctimas de Delitos (Victim of Crimes Compensation Office - VCCO)?

Las víctimas o sus familias también pueden recibir una compensación de la Oficina de Compensación por Delitos Violentos de Nueva Jersey (VCCO). La VCCO puede reembolsarles a las víctimas o a sus familias los gastos pagados de sus bolsillos por cuentas médicas, pérdida de salario y/o costos funerarios solamente después de que otras fuentes tales como un seguro, los beneficios de salud, la asistencia pública,

o la Seguridad Social se hayan agotado. Las indemnizaciones de la VCCO se limitan a los gastos reales en que se haya incurrido y no cubren la pérdida de bienes ni el dolor y los sufrimientos. Para obtener información sobre la presentación de las reclamaciones, comuníquese con:

**The New Jersey Victims of Crime Compensation Office**  
**Violent Crimes Compensation Office**  
**50 Park Place**  
**Newark, NJ 07102**  
**1-877-658-2221**  
**[www.njvictims.org](http://www.njvictims.org)**

## ¿Qué es la defensa de víctimas y testigos?

La fiscalía de cada condado tiene una Oficina de Defensa de Víctimas y Testigos. El personal de estas oficinas ayuda a las víctimas a preparar las peticiones al tribunal para obtener restitución y las solicitudes de compensación por medio de la VCCO, hace remisiones a las agencias de servicios sociales y provee información sobre la causa.

Puede obtener ayuda con las solicitudes de restitución o compensación de la Oficina de Defensa de Víctimas y Testigos del condado llamando a los números de teléfono indicados en el dorso de este folleto, o poniéndose en contacto con:

**The New Jersey Division of Criminal Justice**  
**Richard J. Hughes Justice Complex**  
**25 Market St.**  
**P.O. Box 094**  
**Trenton, NJ 08625-0094**  
**609-376-2444/2438**  
**[www.njvw.org](http://www.njvw.org)**